



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja

2010/0254(COD)

10.3.2011

OSNUTEK MNENJA

Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja

za Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2001/112/ES o sadnih sokovih in nekaterih podobnih proizvodih, namenjenih za prehrano ljudi

(KOM(2010)0490 – C7-0278/2010 – 2010/0254(COD))

Pripravljalca mnenja: Vasilica Viorica Dăncilă

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Cilj predloga Komisije je ponovna sprememba Direktive Sveta 2001/112/ES z dne 20. decembra 2001 o sadnih sokovih in nekaterih podobnih proizvodih, namenjenih za prehrano ljudi, ki določa pravila o sestavi, uporabi rezerviranih poimenovanj, proizvodnih specifikacijah in označevanju zadevnih proizvodov, da se zagotovi prosto gibanje omenjenih proizvodov v Evropski uniji.

Direktiva je bila prvič spremenjena leta 2009, ko je bil cilj zlasti uvesti najmanjše vrednosti Brix (vsebnost suhe topne snovi), da bi preprečili goljufije s prevelikim vnosom vode. Pričujoči predlog znova potrjuje razlikovanje med sadnimi sokovi (pridobljenimi s preprostim iztiskanjem soka iz sadja) in sadnimi sokovi iz koncentrata (pridobljenimi tako, da se zgoščenemu sadnemu soku ponovno doda enaka količina vode, kot mu je bila odvzeta med zgoščevanjem) ter poenostavlja določbe o povrnitvi arome in okusa, zagotavlja odstranitev sladkorja s seznama dovoljenih sestavin (sadni nektarji so še vedno lahko sladkani z dodajanjem sladkorjev) in na seznam sadja, ki se uporablja za proizvodnjo sadnih sokov, dodaja paradižnik. Komisija namerava s ponovno spremembo vključiti več določb standarda Codex Alimentarius in kodeksa ravnanja Evropskega združenja za sadne sokove (AIJN).

Čeprav je bil sladkor s seznama dovoljenih vsebin odstranjen na zahtevo stroke, bi to lahko imelo neželene učinke, če ne bi vsaj v določenem obdobju omogočili, da se na označbah navede „brez dodanega sladkorja“. Težko si je predstavljati, da bi bili potrošniki takoj seznanjeni z novostjo, da se sadnim sokovom ne sme dodajati sladkorja in da sladkor izhaja izključno iz sadja. Tako obstaja tveganje, da bi to zavedlo potrošnika, ki bi mislil, da sok, ki ga običajno pije, vsebuje dodatek sladkorja, ko ne bo več videl trditve „brez dodanega sladkorja“. Tveganje je še večje, ker bo ta izdelek še naprej na voljo na trgovinskih policah s sadnimi pijačami, ki bodo lahko še naprej vsebovale označbo „brez dodanega sladkorja“, saj niso zajete v področje uporabe te direktive. Zato je treba industriji pustiti čas, da potrošnike o tem obvestijo.

Glede obdobja, potrebnega za izvajanje te direktive v državah članicah, je treba po izteku obdobja 18 mesecev predvideti dodatno obdobje 18 mesecev, da bo lahko industrija porabila svoje zaloge.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja poziva Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 3a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3 a) Navedba „brez dodanih sladkorjev“ se za sadne sokove uporablja že zelo dolgo. Nenadna ukinitve te navedbe bi lahko zavedla potrošnike, ki bi se lahko zaradi tega odločili za nakup drugih pijač, ki bi vsebovale takšne informacije. Zato je primerno predvideti časovno omejeno odstopanje, da bi lahko industrija potrošnike o tem ustrezno obvestila.

Or. fr

Predlog spremembe 2

Predlog direktive – akt o spremembi Člen 1 – točka 1 Direktiva 2001/112/ES Člen 3 – točka 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3 a) Navedba „brez dodanih sladkorjev“ se lahko uporabi za označevanje sadnih sokov v skladu z Uredbo (ES) št. 1924/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o prehranskih in zdravstvenih trditvah na živilih¹. Od [pet let po začetku veljavnosti te direktive] ta navedba ni več dovoljena.

³UL L 404, 30.12.2006, str. 9.

Or. fr

Predlog spremembe 3

Predlog direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1

Direktiva 2001/112/ES

Člen 3 – točka 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4) Nektarji in posebni proizvodi Priloge III so lahko sladkani z dodatkom sladkorja ali meda.

črtano

Prodajno ime mora vsebovati besedo ,sladkan' ali ,z dodatkom sladkorja', ki ji sledi navedba največje količine dodanega sladkorja, izračunane kot suha snov in izražene v gramih na liter.

Or. fr

Obrazložitev

Evropska zakonodaja že določa pogoje o prodajnih oznakah. Zato ni potrebe po posebni ureditvi za nektarje.

Predlog spremembe 4

Predlog direktive – akt o spremembi

Člen 2 – odstavek 1 – alinea 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, **najpozneje** 18 mesecev po začetku njene veljavnosti. Komisiji takoj sporočijo besedila navedenih predpisov ter primerjalno tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, **pred iztekom roka** 18 mesecev po začetku veljavnosti. Komisiji takoj sporočijo besedila navedenih predpisov ter primerjalno tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Or. fr

Predlog spremembe 5

Predlog direktive – akt o spremembi Člen 2 – odstavek 1 – alinea 2a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice omenjene določbe začnejo izvajati [osemnajst mesecev po začetku veljavnosti te direktive].

Or. fr

Predlog spremembe 6

Predlog direktive – akt o spremembi Člen 2a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 2a

Prehodni ukrepi

Proizvodi, ki so dani na trg ali označevani, preden države članice začnejo izvajati določbe, potrebne za uskladitev s to direktivo, se lahko še naprej tržijo največ osemnajst mesecev po začetku veljavnosti v državah članicah.

Or. fr

Obrazložitev

Predvideti je treba prehodne ukrepe za proizvode, ki se tržijo ali etiketirajo v času med začetkom veljavnosti in prenosom direktive v nacionalne zakonodaje.

Predlog spremembe 7

Predlog direktive – akt o spremembi Priloga

Direktiva 2001/112/ES

Priloga I – del I – točka 1 – točka a – alinea 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Nekateri sokovi se lahko predelajo iz sadežev s peškami, semeni in lupino, ki se običajno ne uporabijo v soku; sprejmejo *pa se* deli ali sestavni deli pešk, semen in lupine, ki jih ni mogoče odstraniti z dobrimi proizvodnimi praksami.

Predlog spremembe

Nekateri sokovi se lahko predelajo iz sadežev s peškami, semeni in lupino, ki se običajno ne uporabijo v soku; ***po potrebi*** *pa se* sprejmejo deli ali sestavni deli pešk, semen in lupine, ki jih ni mogoče odstraniti z dobrimi proizvodnimi praksami.

Or. fr

Obrazložitev

Ne gre za to, da naj bi to lahko naredili po želji, temveč po potrebi.

Predlog spremembe 8

Predlog direktive – akt o spremembi

Priloga

Direktiva 2001/112/ES

Priloga I – del I – točka 5 – alineja 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Proizvod, ki lahko fermentira, a ni fermentiran, pridobljen z dodatkom vode ***in/ali*** sladkorjev in/ali medu proizvodom, opredeljenim v točkah 1, 2, 3 in 4 dela I, sadni kaši in/ali zgoščeni sadni kaši in/ali mešanici teh proizvodov, in ki ustreza zahtevam v Prilogi IV.

Predlog spremembe

Proizvod, ki lahko fermentira, a ni fermentiran, pridobljen z dodatkom vode z ***ali dodatkom*** sladkorjev ***ali brez*** in/ali medu proizvodom, opredeljenim v točkah 1, 2, 3 in 4 dela I, sadni kaši in/ali zgoščeni sadni kaši in/ali mešanici teh proizvodov, in ki ustreza zahtevam v Prilogi IV.

Or. fr

Obrazložitev

Dodatek vode je za proizvodnjo nektarja vedno potreben, medtem ko je dodatek sladil fakultativen.

Predlog spremembe 9

Predlog direktive – akt o spremembi

Priloga

Direktiva 2001/112/ES

Priloga II – točka 1 – alineja 1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Sadež mora biti zdrav, primerno zrel, svež ali konzerviran s fizikalnimi postopki ali obdelavami, vključno s postopki obdelave po pobiranju pridelka, ki se uporabijo v skladu z veljavnimi določbami Evropske unije.

Or. fr

Obrazložitev

Ta navedba mora biti navedena v prvi točki, da bi se uporabljala za celo prilogo. Zaradi jasnosti je treba navesti, da so vključeni tudi postopki obdelave po pobiranju pridelka.

Predlog spremembe 10

Predlog direktive – akt o spremembi

Priloga

Direktiva 2001/112/ES

Priloga II – točka 2 – alineja 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Sadež mora biti zdrav, primerno zrel, svež ali konzerviran s fizikalnimi postopki ali obdelavami, ki se uporabijo v skladu z veljavnimi določbami Evropske unije.

črtano

Or. fr